

Philippians 2:5-11, NWT

5 Keep this mental attitude in you that was also in Christ Jesus,+ 6 who, although he was existing in God's form,+ did not even consider the idea of trying to be equal to God.+ 7 No, but he emptied himself and took a slave's form+ and became human.*+ 8 More than that, when he came as a man,* he humbled himself and became obedient to the point of death,+ yes, death on a torture stake.*+ 9 For this very reason, God exalted him to a superior position+ and kindly gave him the name that is above every other name,+ 10 so that in the name of Jesus every knee should bend—of those in heaven and those on earth and those under the ground+— 11 and every tongue should openly acknowledge that Jesus Christ is Lord+ to the glory of God the Father.

Philippians 2:5-11 Greek NT

5 τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμὸν ἠγήσατο τὸ εἶναι ἴσα θεῷ,7 ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβὼν, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος· καὶ σχήματι εὐρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος,8 ἔταπεινωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ.9 διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν καὶ ἔχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πάντων ὀνομάτων,10 ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πάντα γόνα κάμψῃ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων,11 καὶ πάντα γλῶσσα ἐξομολογήσῃται ὅτι κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς.

Isaiah 45:21-23, NWT

21 Make your report, present your case.Let them consult together in unity. Who foretold this long ago, And declared it from times past? Is it not I, Jehovah? There is no other God but me; A righteous God and a Savior,+ there is none besides me.+ 22 Turn to me and be saved,+ all the ends of the earth, For I am God, and there is no one else.+ 23 By myself I have sworn;The word has gone out of my mouth in righteousness, And it will not return:+To me every knee will bend, Every tongue will swear loyalty+.

Isaiah 45:21-23, LXX

21 εἰ ἀναγγελοῦσιν, ἐγγισάτωσαν, ἵνα γνῶσιν ἅμα τίς ἀκουστὰ ἐποίησεν ταῦτα ἀπ' ἀρχῆς. τότε ἀνηγγέλη ὑμῖν Ἐγὼ ὁ θεός, καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος πλην ἐμοῦ· δίκαιος καὶ σωτὴρ οὐκ ἔστιν πάρεξ ἐμοῦ.
22 ἐπιστράφητε πρὸς με καὶ σωθήσεσθε, οἱ ἀπ' ἐσχάτου τῆς γῆς· ἐγὼ εἰμι ὁ θεός, καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος.
23 κατ' ἑμαυτοῦ ὀμνύω Ἥ μην ἐξελεύσεται ἐκ τοῦ στόματός μου δικαιοσύνη, οἱ λόγοι μου οὐκ ἀποστραφήσονται ὅτι ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ καὶ ἐξομολογήσεται πᾶσα γλῶσσα τῷ θεῷ

<p>Filipenses 2:9-11, Traducción del Nuevo Mundo (2019)</p> <p><u>9</u> Por esta razón, Dios lo elevó a un puesto superior[±] y bondadosamente le dio el nombre que está por encima de todo otro nombre,[±] <u>10</u> para que en el nombre de Jesús se doblen todas las rodillas —las de quienes están en el cielo, en la tierra y bajo el suelo—[±] <u>11</u> y toda lengua reconozca públicamente que Jesucristo es Señor[±] para la gloria de Dios el Padre.</p>	<p>Filipenses 2:9-11, Griego del Reino Traducción Interlineal</p> <p>9 διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πάντων ὀνομα,¹⁰ ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πάντων γόνυ κάμψη ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων,¹¹ καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται ὅτι κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς.</p>	<p>Isaías 45:21-23, Traducción del Nuevo Mundo (2019)</p> <p><u>21</u> Hagan su informe, presenten su caso. Que ellos se consulten unos a otros. ¿Quién predijo esto hace mucho y lo anunció desde tiempos pasados? ¿Acaso no fui yo, Jehová? No hay otro Dios aparte de mí; un Dios justo y un Salvador,[±] no hay ninguno aparte de mí.[±] <u>22</u> Acudan a mí y se salvarán,[±] todos los confines de la tierra, porque yo soy Dios y no hay otro.[±] <u>23</u> He jurado por mí mismo; la palabra que ha salido de mi boca es verdadera y no volverá atrás:[±] toda rodilla se doblará ante mí, toda lengua me jurará lealtad[±]</p>	<p>Isaías 45:21-23, Biblia Hebrea</p> <p>כא הגידו והגישו, אף יועצו יחדו: מי השמיע זאת מקדם מאז הגידה, הלא אני יהיה ואין עוד אלהים מבלעדי--אל-צדיק ומושיע, אין זולתי.</p> <p>כב פנו-אלי והושעו, כל-אפסי-ארץ: כי אני-אל, ואין</p> <p>כג בי נשבעתתי--יציא מפי צדקה דבר, ולא ישוב: כי-לי תכרע כל-ברה, תשבע כל-לשון.</p>	<p>Romanos 14:10-12 Traducción del Nuevo Mundo (2019)</p> <p><u>10</u> Pero ¿por qué juzgas tú a tu hermano?[±] ¿O por qué también desprecias a tu hermano? Pues todos estaremos de pie ante el tribunal de Dios.[±] <u>11</u> Porque está escrito: “Tan cierto como que yo vivo[±] —dice Jehová—,[±] toda rodilla se doblará ante mí y toda lengua reconocerá públicamente que soy Dios”.[±] <u>12</u> De manera que cada uno de nosotros rendirá cuentas de sí mismo a Dios.[±]</p>
---	--	---	--	--

Filipenses 2:9-11,
Traducción del Nuevo Mundo
(2019)

9 Por esta razón, Dios lo elevó a un puesto superior[±] y bondadosamente le dio el nombre que está por encima de todo otro nombre,[±] 10 para que en el nombre de Jesús se doblen todas las rodillas —las de quienes están en el cielo, en la tierra y bajo el suelo—[±] 11 y toda lengua reconozca públicamente que Jesucristo es Señor[±] para la gloria de Dios el Padre.

Isaías 45:21-23,
Traducción del Nuevo Mundo
(2019)

21 Hagan su informe, presenten su caso. Que ellos se consulten unos a otros. ¿Quién predijo esto hace mucho y lo anunció desde tiempos pasados? ¿Acaso no fui yo, Jehová? No hay otro Dios aparte de mí; un Dios justo y un Salvador,[±] no hay ninguno aparte de mí.[±] 22 Acudan a mí y se salvarán,[±] todos los confines de la tierra, porque yo soy Dios y no hay otro.[±] 23 He jurado por mí mismo; la palabra que ha salido de mi boca es verdadera y no volverá atrás:[±] toda rodilla se doblará ante mí, toda lengua me jurará lealtad[±]

Romanos 14:10-12
Traducción del Nuevo Mundo
(2019)

10 Pero ¿por qué juzgas tú a tu hermano?[±] ¿O por qué también desprecias a tu hermano? Pues todos estaremos de pie ante el tribunal de Dios.[±] 11 Porque está escrito: “Tan cierto como que yo vivo[±] —dice Jehová—,* toda rodilla se doblará ante mí y toda lengua reconocerá públicamente que soy Dios”.[±] 12 De manera que cada uno de nosotros rendirá cuentas de sí mismo a Dios.[±]